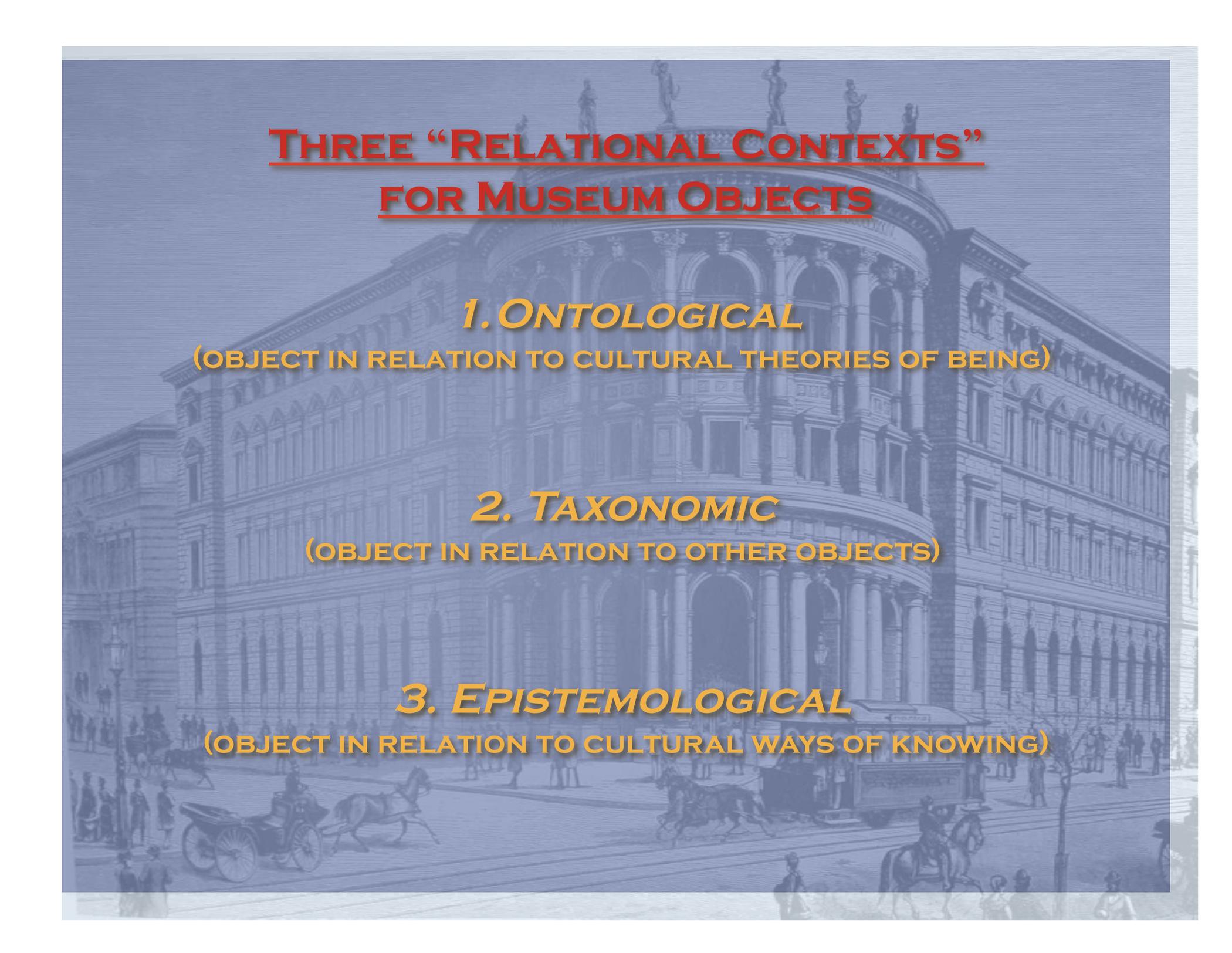


INDIGENOUS ONTOLOGIES, DIGITAL FUTURES: PLURAL PROVENANCES AND THE CHALLENGE OF COLLABORATIVE MUSEUM DOCUMENTATION



AARON GLASS
BARD GRADUATE CENTER



THREE “RELATIONAL CONTEXTS”
FOR MUSEUM OBJECTS

1. ONTOLOGICAL

(OBJECT IN RELATION TO CULTURAL THEORIES OF BEING)

2. TAXONOMIC

(OBJECT IN RELATION TO OTHER OBJECTS)

3. EPISTEMOLOGICAL

(OBJECT IN RELATION TO CULTURAL WAYS OF KNOWING)



AARON GLASS, WILLIAM WASDEN JR,
AND SHARON GRAINGER AT THE
ETHNOLOGICAL MUSEUM BERLIN, APRIL 2007



JOHAN ADRIAN JACOBSEN (RIGHT)

Capitain Jacobsen's Reise

an der

Nordwestküste Amerikas

1881—1883

zum Zwecke

ethnologischer Sammlungen und Erkundungen
nebst Beschreibung persönlicher Erlebnisse

für

den deutschen Leserkreis bearbeitet

von

A. Woldt.

Mit Karten und zahlreichen Holzschnitten nach Photographien und den im
Königl. Museum zu Berlin befindlichen ethnographischen Gegenständen.

Leipzig 1884.

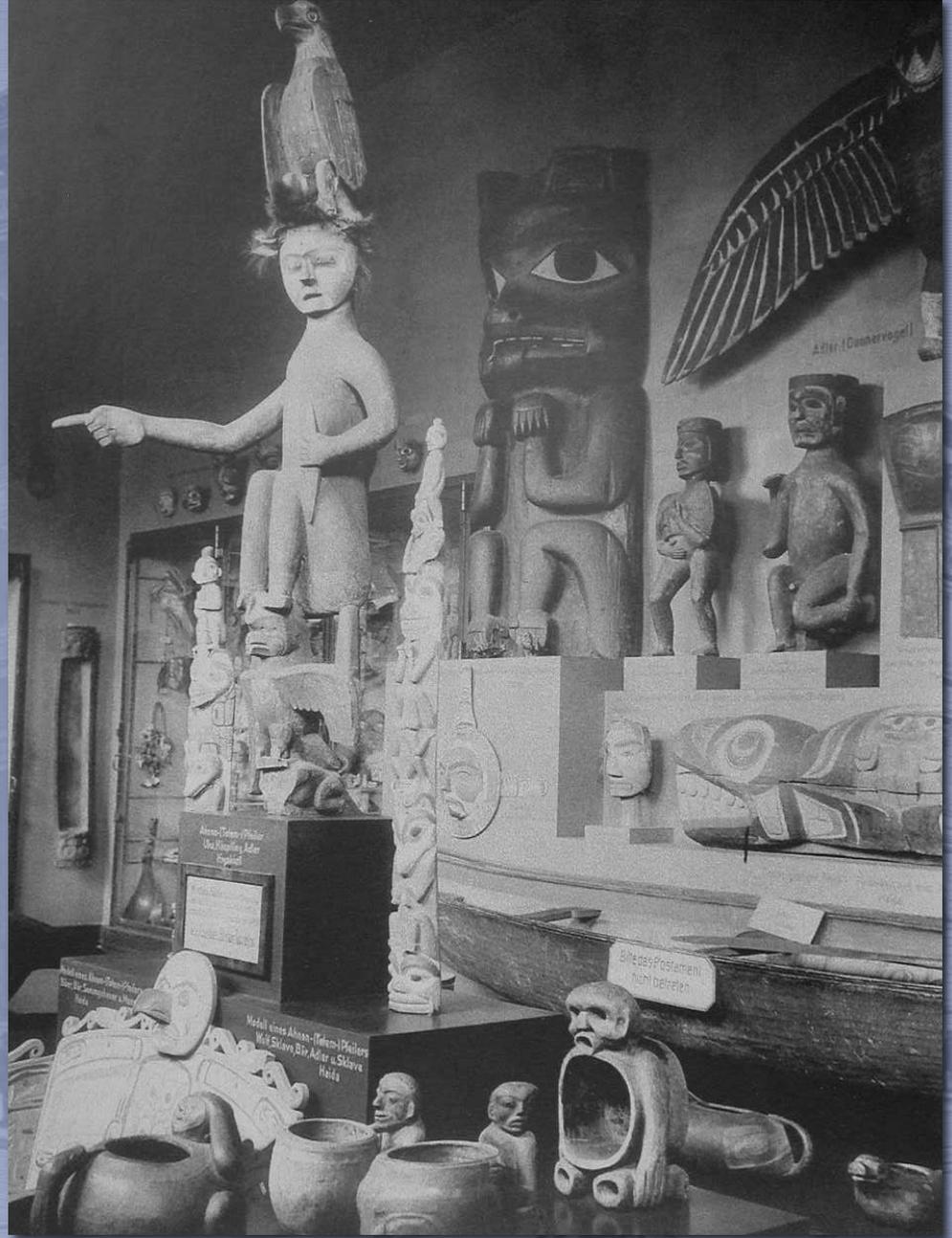
Verlag von Max Spohr.



JACOBSEN'S JOURNAL
(PUB. 1884)



NORTHWEST
COAST HALL
IN THE ROYAL
ETHNOLOGY
MUSEUM, BERLIN
(ON RIGHT, 1920S)



AMERIKA'S NORDWEST-KÜSTE
NEUESTE
ERGEBNISSE ETHNOLOGISCHER REISEN
AUS DEN SAMMLUNGEN
DER KÖNIGLICHEN MUSEEN ZU BERLIN
HERAUSGEGEBEN
VON
DER DIRECTION DER ETHNOLOGISCHEN ABTHEILUNG.
BERLIN
VERLAG VON A. ASHER & Co.
1883.



BASTIAN'S
CATALOGUE
(1883)



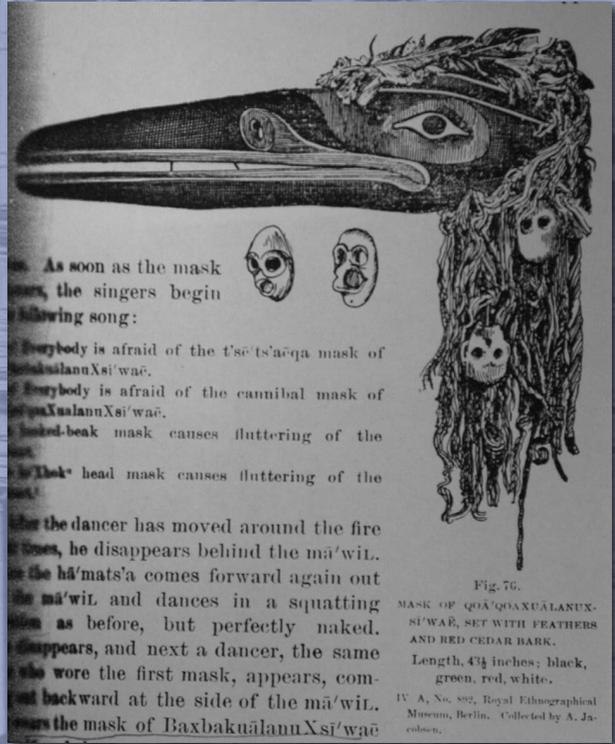
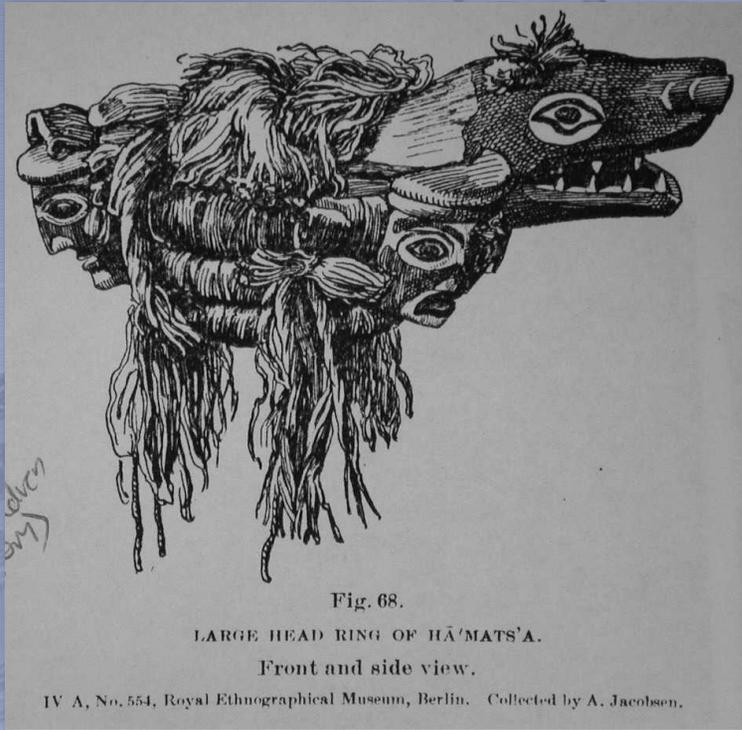
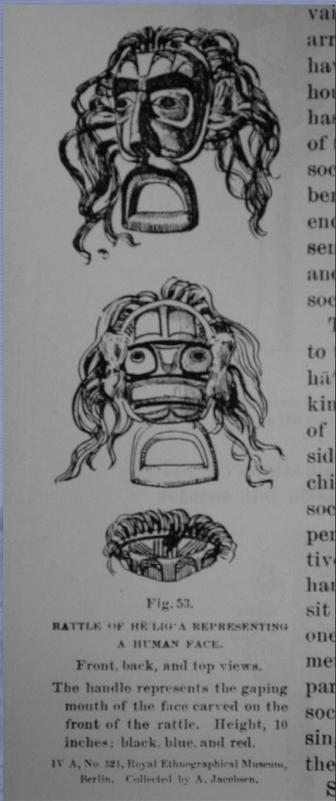
BASTIAN'S
CATALOGUE
(1883)



WORLD WAR II

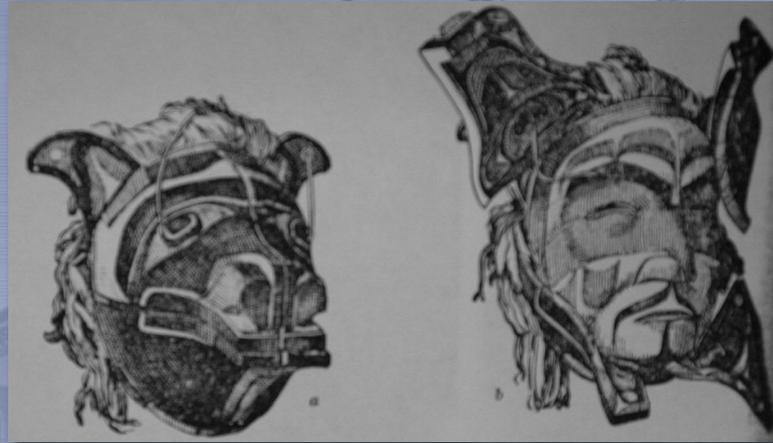
Handl. No.	Form. No.	Proz. No.	Gegenstand.	Handl. No.	Form. No.	Proz. No.	Gegenstand.
1333	10/83	265	schwarze maske, keufel, die augen hohl shin und kinn rot gezeichnet mit aufstehenden borstenhaaren	393	110/83	398	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1334	10/83	302	maske menschenkopf mit scalp-haaren, gewicht weiss bemalt mit schwarz und roten streifen	397	110/83	396	6 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1335	10/83	304	wie die vorige, auf dem kopfe sitzt ein langes schnabeliges gebocktes vogel die flügel breiten	400	110/83	399	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1336	10/83	303	maske, wie 1334 aussieht	401	110/83	397	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1337	10/83	287	maske, menschenkopf mit reinen hohlen augen und blaue gemalte farbe auf dem kopfe pelzhaare mit federbekleidung	402	110/83	398	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1338	10/83	305	maske wie 1334 aussieht	403	110/83	399	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1339	10/83	304	maske; flach, rot und schwarz gezeichnet, doppelgewicht borstenhaare; blaue halbmaske	404	110/83	400	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1340	10/83	288	maske, menschengewicht, weiss mit schwarzen streifen und pelzhaare mit federbekleidung	405	110/83	401	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1341	10/83	305	maske, speiberkopf blau um die augen, rot und schwarz gezeichnet mit schwarzen streifen als busch	406	110/83	402	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1342	10/83	286	kleine schwarze gestülpte maske mit vorstehenden augen	407	110/83	403	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1343	10/83	283	3 kugeln an stiele von stein mit cedarbark umkleidung	408	110/83	404	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1344	10/83	313	4 kugeln an stiele von stein mit cedarbark umkleidung	409	110/83	405	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1345	10/83	314	dem mund offene schwarze augen lange haare, gewicht halbfarb.	410	110/83	406	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
1346	10/83	304	zwei kleine kopfe, bemalt, als erdgötter gezeichnet in grosser maske	411	110/83	407	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				412	110/83	408	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				413	110/83	409	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				414	110/83	410	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				415	110/83	411	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				416	110/83	412	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				417	110/83	413	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				418	110/83	414	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				419	110/83	415	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				420	110/83	416	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				421	110/83	417	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				422	110/83	418	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				423	110/83	419	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				424	110/83	420	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				425	110/83	421	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				426	110/83	422	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				427	110/83	423	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				428	110/83	424	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				429	110/83	425	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				430	110/83	426	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				431	110/83	427	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				432	110/83	428	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				433	110/83	429	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				434	110/83	430	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				435	110/83	431	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				436	110/83	432	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				437	110/83	433	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				438	110/83	434	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				439	110/83	435	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				440	110/83	436	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				441	110/83	437	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				442	110/83	438	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				443	110/83	439	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				444	110/83	440	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				445	110/83	441	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				446	110/83	442	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				447	110/83	443	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				448	110/83	444	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				449	110/83	445	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				450	110/83	446	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				451	110/83	447	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				452	110/83	448	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				453	110/83	449	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				454	110/83	450	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				455	110/83	451	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				456	110/83	452	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				457	110/83	453	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				458	110/83	454	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				459	110/83	455	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				460	110/83	456	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				461	110/83	457	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				462	110/83	458	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				463	110/83	459	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				464	110/83	460	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				465	110/83	461	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				466	110/83	462	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				467	110/83	463	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				468	110/83	464	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				469	110/83	465	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				470	110/83	466	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				471	110/83	467	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				472	110/83	468	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				473	110/83	469	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				474	110/83	470	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				475	110/83	471	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				476	110/83	472	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				477	110/83	473	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				478	110/83	474	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				479	110/83	475	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				480	110/83	476	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				481	110/83	477	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				482	110/83	478	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				483	110/83	479	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				484	110/83	480	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				485	110/83	481	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				486	110/83	482	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				487	110/83	483	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				488	110/83	484	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				489	110/83	485	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				490	110/83	486	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				491	110/83	487	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				492	110/83	488	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				493	110/83	489	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				494	110/83	490	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				495	110/83	491	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				496	110/83	492	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				497	110/83	493	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				498	110/83	494	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				499	110/83	495	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e
				500	110/83	496	3 kugeln von stein mit 4, 5, 6 d. e

ORIGINAL CATALOGUE LEDGER



FRANZ BOAS

“SOCIAL ORGANIZATION AND SECRET SOCIETIES OF THE KWAKIUTL INDIANS.”
 (USNM REPORT, PUB.1897)



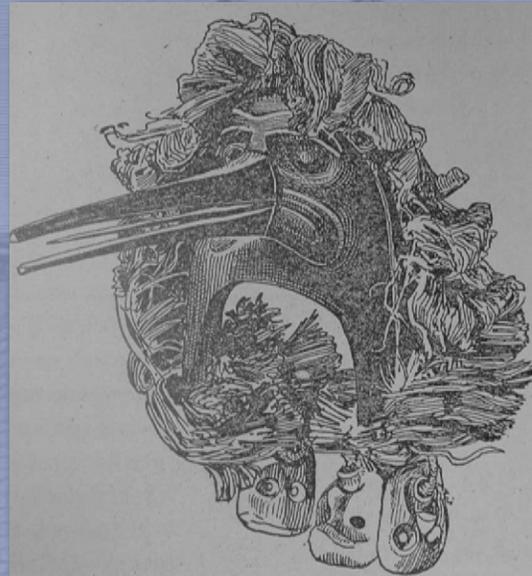
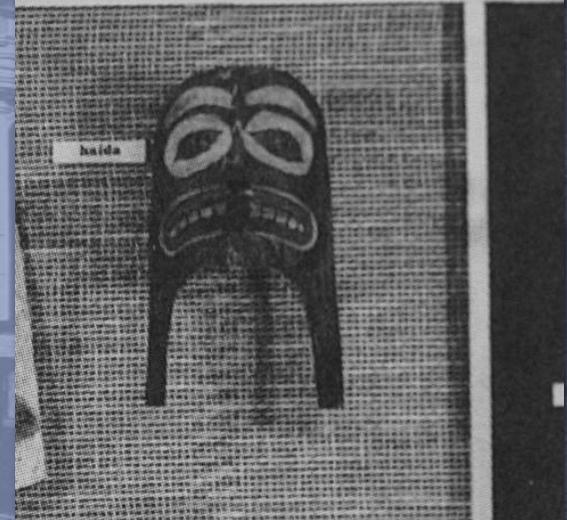
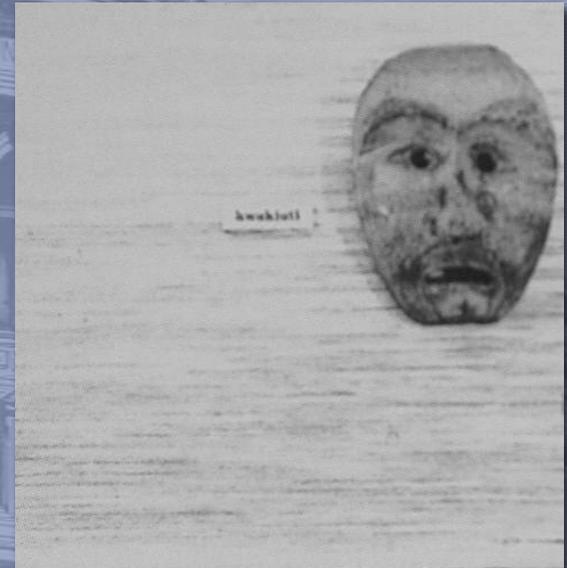


Fig. 128.

HEAD MASK OF NĀ'NAQUALIL, REPRESENTING THE
HŌ'XHOKW

Length, 19 inches; black, white, red.

IV A, No. 1330, Royal Ethnographical Museum, Berlin. Collected
by A. Jacobsen.



PUBLICATION



REPLICATION

No. of Pages	No. of Plates		
446	75	$\overline{máwēl} \overline{xēwēkōs}$ $\overline{wāxāpīā'āso}$	$\overline{máwēl}$. Human skull of $\overline{wāxāpīā'āso}$ this belong to the $\overline{Līlē'ēdē}$ nememot of the $\overline{wā'as}$ $\overline{Kasagot}$. you have the story of it monster fish. this mask belong to the $\overline{Lēwā'ā}$ $\overline{āxā}$ dance. which belong to the $\overline{Ewēk'ēnox}$
30		$\overline{Hānā'ā'ē'ā}$ # 1 $\overline{gē'ō'q'wē'ē}$ 2	$\overline{Bāx'ā'wā'ā'nox'sēwē}$ for $\overline{Hānā'ā'ē'ā}$ mask which belong to the $\overline{Ewēk'ēnox}$ tribe
447	76	$\overline{g'wā'x'wē'ē'ē}$ $\overline{Hēnī'sēwē}$	\overline{Rever} eater of the forehead, this mask is the mask of $\overline{g'wā'x'wē'ē'ē}$ or \overline{Rever} of the mouth of the \overline{Rever} , this mask belong to the $\overline{Nux'wē'it's'ēdōx}$ of the $\overline{Ewēk'ēnox}$. in the marriage of $\overline{yā'x'ye}$ $\overline{gās}$. it of the $\overline{Lā'ā'wē'ē'ā}$ nememot of the $\overline{Lā'ā'isē'q'wā'ā}$. all the human skulls on it is killed by the $\overline{Nux'wē'it's'ēdōx}$

~~1995~~
1904

GEORGE HUNT'S CORRECTIONS TO BOAS 1897 (APS)

5500 - 5502

- 434.10 kwē'gwādzā - sparrow
- 434.11 which is called secretly (!k·!elā'gāeyu) or to strike to kill with.
- 434.14 is poured into then bottle seaweed and this is put in between the jaws of the tongs with this staff he pretend to poke the end of his staff at the neck of geeyā'xāles and he open the jaw and each side of geeyā'xāles the jaws of the tongs went into the floor and the blood dripping down on his neck. He had no whistle only they used the !e'wālāxā whistles. This is heard in the woods at they carried him round the fire he was wrapped up in a new made mat.
- 434.32 and Yāge'wēde, he had no father. But Yāge'wō'de is a relation of geeyā'xāles.
- 434.33 [] This is not so it is all mistake.
- 434.36 this will come out of part of what he intend to give away out of his yā'wex·ela or winter dance giving.
- 434.41 by the Eē!e'nox or medicine worker. By other Hā'māts!ā which I never heard of before, but the bear dancer and the nužā'nāžā dancer often at the instance of his own father.
- 434.43 or any dancer
- 434.44 Geeyā'xāles died in the spring of that year
- 435.25 Hā'māts!ā forehead masks. These Kwā'g·už tribe did not know what they were until they get them from the Heždzaq and Awel·lenox. the Hā'mshāmts!es or eater of the ground. This is first high dance of all the Kwā'g·už speaking tribes and they sometimes have small Hem'seweē or forehead mask. But not all have them carvings of various kinds.

BOAS MANUSCRIPT, C.1920 (APS)



WILLIAM WASDEN ON THE *DZUNUK'WA* MASK IN BERLIN



EMB



UBC MOA



OWNED BY CHIEF NULIS,
ED NEWMAN

MULTIPLE VERSIONS OF THE *NULIS* MASK



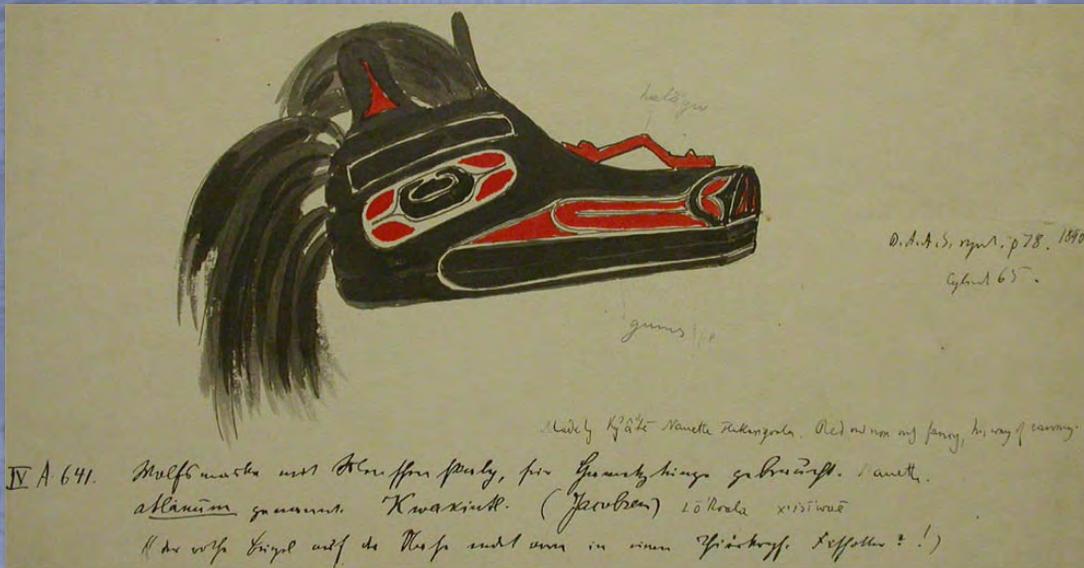
OBJECTS FROM QUATSINO SOUND

NMNH

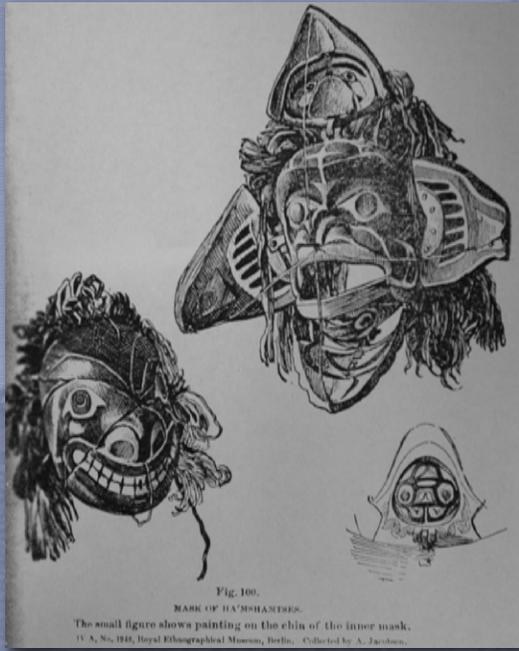
EMB



AMNH



HOPE ISLAND CARVER ID'D BY NAME IN BOAS NOTES



“HAMSHANTSES” MASKS (BOAS 1897)



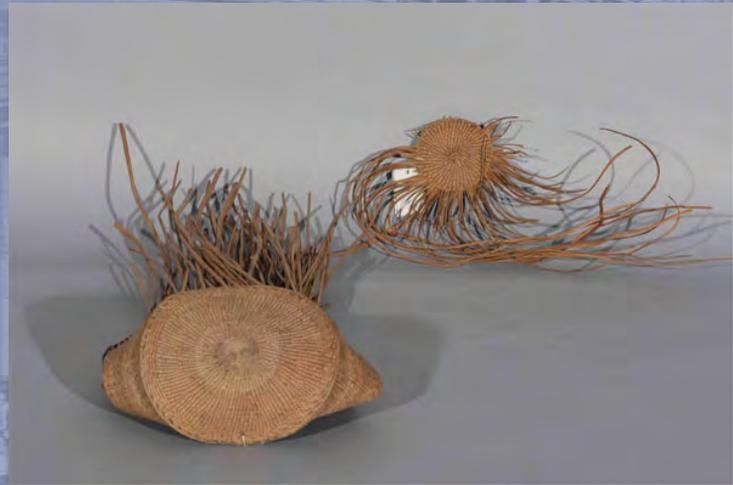
OBJECTS WITH “COPIES” OR MULTIPLE ATTRIBUTIONS??



LATE 19TH CENTURY STYLE HAMAT'SA MASKS



MID 20TH CENTURY STYLE HAMAT'SA MASKS (RBCM)



UTILITARIAN ITEMS







BerlinJacobsen

Jacobsen Collection

Browse

Layout: Objects

Record: 1

Total: 551

Unsorted

Clear Found Set
Print
Find
New
Delete

Object Number: IVA1259 Accession Number:

Location: Berlin Collector: Jacobsen

Object name: Head dress Culture: Kwakwaka'wakw

Description: Hamshamtsees head dress of a bird-like being with wolf and man on bridge of beak/nose. Twisted cedar bark lines the back rim. Jaw articulates with twine hinge. Rigging is spruce root and cotton twine. Has a yew cage.

Subject: Bird, Human, Wolf

Materials: red cedar, dyed cedar bark, paint, graphite, Colours: black, red

Height: 30 Width: 46 Depth: 29 Diameter:

Cataloguer: Glass, Aaron and Wasden, William, Jr. Date Catalogued: 03/04/2007



In This Record:

English Card Yes No

Kwakwaka Card Yes No

Ledger Entry Yes No

Translated Ledger Yes No

Indigenous Provenance Yes No

NonIndigenous Provenance Yes No

Hunt Source Info Yes No

Boas Source Info Yes No

Jacobsen Source Info Yes No

Community Research Yes No

New attribution Yes

German
English
Kwakwaka
Ledger Entries

gegenstand	Mask, big black wolf's head, with little rattle (?), a weasel on the nose, a man in front of the throat.	Boas	
nach Jacobsen	Dance mask of a medicine Man. Man and otter; shows that the medicine man is inspired by the otter. (Land-otter and snake are the symbols of a medicine man). A mythological animal mask. Kwakiutl.	Other	<i>On reverse:</i> Remark: cracks/tears glued, sealed with Moltofill, and refinished. October 69.

Source Village: Other card info: Drawing Photograph Leipzig

Images
Indigenous Provenance
Non-Indigenous Provenance
Hunt
Boas
Jacobsen
Community Research

Image Type	Session ID / Roll/ Source	File Name / Number	View
Card	03042007	03042007IVA1259CF.JPG	Front
Card	03042007	03042007IVA1259CR.JPG	Rear
Negative	EMB	D1412	
Digital	03042007	03042007IVA1259CC.JPG	Color Card
Digital	03042007	03042007IVA1259D1.JPG	Rear
Digital	03042007	03042007IVA1259D2.JPG	Rear
Digital	03042007	03042007IVA1259F.JPG	Front

3D Modelling Yes

Go to Related:

100 Browse

INDIGENOUS PROVENANCE FIELD:

Images	Indigenous Provenance	Non-Indigenous Provenance	Hunt	Boas	Jacobsen	Community Research
Artist	<input type="text"/>	Seller	<input type="text"/>	Related Objects		
Artist's Community	<input type="text"/>	Seller's Community	<input type="text"/>	Number	Berlin	
Date Made	<input type="text"/>	Previous Owners	<input type="text"/>	Name	Date	<input type="text"/>
Attributor Name	<input type="text"/>	Cultural Context	<input type="text"/>			<input type="text"/>
Attribution Date	<input type="text"/>	Original Purpose/ Use	<input type="text"/>			<input type="text"/>
Attribution Source	<input type="text"/>	Other Associated	<input type="text"/>	Title	Type	<input type="text"/>
School Style	<input type="text"/>					<input type="text"/>
Iconographic meaning	<input type="text"/>					<input type="text"/>
Narrative	<input type="text"/>					<input type="text"/>
<input type="button" value="Add Previous Owner"/> <input type="button" value="Add Other Associated"/> <input type="button" value="Add Related Object"/>						

NON-INDIGENOUS PROVENANCE FIELD:

Images	Indigenous Provenance	Non-Indigenous Provenance	Hunt	Boas	Jacobsen	Community Research															
Purchase Date	<input type="text"/>	Collector/ Invoice Number	<input type="text" value="361"/>																		
Purchase Location	<input type="text"/>	Other Numbers	<input type="text"/>																		
Other Collections	<input type="text"/>			<input type="button" value="Add Collection Info"/>	<input type="button" value="Other Collections"/>																
Exhibitions	<input type="text"/>			<input type="button" value="Add Exhibition"/>	<input type="button" value="Exhibitions"/>																
Publications	<input type="text"/>			<input type="button" value="Add Publication"/>	<input type="button" value="Publications"/>																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Title</th> <th>Author</th> <th>Year</th> <th>Image?</th> <th>Pages</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>The Social Organization and the Secret</td> <td>Boas, Franz</td> <td>1897</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> Yes</td> <td>Pp. 465</td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </tbody> </table>							Title	Author	Year	Image?	Pages	The Social Organization and the Secret	Boas, Franz	1897	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Pp. 465	<input type="text"/>				
Title	Author	Year	Image?	Pages																	
The Social Organization and the Secret	Boas, Franz	1897	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Pp. 465																	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>																	



№ IV A 892. X Acten No. 1510/02

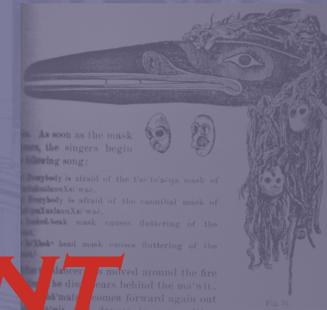
Gegenstand: Große Reihormaske mit Toddenköpfen.
Nouville.

Nach Fockens:
Rabenmaske mit Toddenköpfen, Tanzmaske
eines höheren Stammes, Toddenköpfe genannt
goduina, mit Reihormaske, Reihormaske.
592. 823.

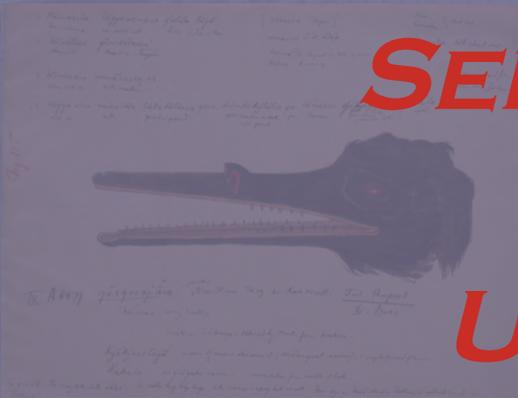
Nach Dr. Fockens: Die Reihormaske ist ein Stück Holz, das mit einem Stück Leder bespannt ist. In dem Leder sind die Reihormaske, die Reihormaske und andere Reihormaske zu sehen. Die Reihormaske ist ein Stück Holz, das mit einem Stück Leder bespannt ist. In dem Leder sind die Reihormaske, die Reihormaske und andere Reihormaske zu sehen.

1248 B 310 Kopf Holzmaske, gelb (Kopf).
1916 A 148, 149, 145, 146 A 4277 Fackel Die

THE CODE



SEMANTIC CONTENT



USER INTERFACE



447 76 gwānsiwe Hēnsiwe Reihormaske (eater of the forehead, the mask is the
mask of gwānsiwe wata'wōsiwe, or
Reihormaske of the mouth of the Reihormaske, the
mask belongs to the Reihormaske side of

435.25 Hā'mats!a forehead masks. These Kwā'g'uł tribe did not know
what they were until they got them from the Hełdzaq and
Awēk!enox. the Hā'mshāmts!es or eater of the ground.
This is first high dance of all the Kwā'g'uł speaking